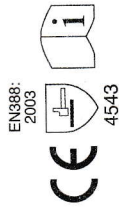


# Polycy<sup>®</sup> MATRIX GH315<sup>™</sup>



UK  
BM Polycy Ltd, Crown Road, Enfield, EN1 1TX, UK.  
Tel: +44 (0)20 8443 9000 • sales@polycy.co.uk • www.polycy.co.uk  
International  
Tel: +44 (0)20 8443 9001 • Fax: +44 (0)20 8443 9099  
export@polycy.co.uk • www.polycy.co.uk



Size	6	7	8	9	10	11
Code	GH31506	GH31507	GH31508	GH31509	GH31510	GH31511

**GB** Glove Care: To get the best service from your gloves ensure that after use all contaminant is removed. Storage: Store in dry conditions away from direct sunlight and heat. You are advised to retain this packaging for reference. Fit for special purpose: Gloves are designed to be tight fitting to the hand, therefore they may not meet the requirements of EN420.

Mechanical Data:  
Abrasion resistance Level 4 / 4  
Blade Cut resistance Level 5 / 5  
Tear resistance Level 4 / 4  
Puncture resistance Level 3 / 4

CE Type Test Examination carried out by: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Notified body number 0321. Protection levels apply to coated part of glove only. Note: should not be worn where there is a risk of entanglement with moving machinery. It must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user not the manufacturer to determine the glove suitability for the intended use. Further information is available from the manufacturer.

**FR** Entretien des gants: Afin que vos gants vous assurent une protection optimale, nettoyez soigneusement toutes traces de produits abrasifs après chaque utilisation. Rangement: Rangez-les dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et de la chaleur. Conservez cet emballage pour pouvoir le consulter ultérieurement. Ce produit est destiné à des utilisations spécifiques: les gants sont conçus pour s'adapter à votre main, c'est pourquoi ils peuvent ne pas répondre aux exigences de la norme EN420.

Données mécaniques:  
Résistance à l'abrasion Niveau 4 / 4  
Résistance aux coupures de lames Niveau 5 / 5  
Résistance à la déchirure Niveau 4 / 4  
Résistance à la perforation Niveau 3 / 4

Test normatif CE réalisé par: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Numéro d'enregistrement de l'organisme de test: 0321. Les niveaux de protection s'appliquent uniquement à la partie renforcée du gant. Remarque: Ne pas porter les gants lorsqu'il y a un risque d'entrelacement par des machines en rotation. Il est évident que des conditions réelles d'utilisation ne peuvent être simulées et c'est l'utilisateur et non le fabricant qui a la responsabilité de déterminer si le gant est adapté à l'usage auquel il se destine. Pour plus d'information contactez le fabricant.

**DE** Handschuhpflege: Um eine möglichst lange Lebensdauer Ihrer Handschuhe zu gewährleisten, sollten Sie diese nach dem Gebrauch gründlich reinigen. Lagerung: In einem trockenen Raum lagern. Direkte Sonneneinstrahlung und Hitze vermeiden. Wir empfehlen, diese Verpackung für spätere Referenzzwecke aufzubewahren. Geeignet für: Die Handschuhe sind so geschneitten, dass sie eng an der Hand anliegen. Dies bedeutet, dass sie möglicherweise nicht den Anforderungen von EN420 genügen.

Mechanische Daten:  
Abriebfestigkeit Kategorie 4 / 4  
Schmittfestigkeit Kategorie 5 / 5  
Rissfestigkeit Kategorie 4 / 4  
Stichfestigkeit Kategorie 3 / 4

CE-Test ausgeführt von: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Prüfstellen-Nr. 0321. Die Schutzkategorien gelten nur für den beschriebenen Bereich des Handschuhs. Hinweis: Sollten nicht getragen werden, falls das Risiko besteht sich mit Maschinenteilen zu verfangen. Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass jeglicher Versuch den Handschuh, aus seiner eigentlichen Gegebenheit, für einen bestimmten Gebrauch zu verändern oder anzupassen, in voller Eigenverantwortung des Benutzers steht und nicht in der des Herstellers. Für weitere Informationen steht Ihnen der Hersteller zur Verfügung.

**HU** A kesztyű karbantartása: A kesztyűk legjobb kihasználása érdekében használat után minden szennyeződést távolítsa el rólok. Tárolás: Száraz, közvetlen napfénytől és hőtü védett helyen tárolandó. Tartsa meg ezt a csomagolóanyagot referencia célokra. Speciális célra használható: A kesztyűket szorosan a kézre simulóan terveztek, így nem feltétlenül felelnek meg az EN420 követelményeinek.

Mechanikai adatok:  
Kopásállóság Szint 4 / 4  
Vágásállóság Szint 5 / 5  
Szakadási szilárdság Szint 4 / 4  
Szúrásállóság Szint 3 / 4

CE-típusú tesztvizsgálat elvégzője: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Kijelölt testület száma: 0321. A védelmi szintek csak a kesztyű bevont részére vonatkoznak. Megjegyzés: nem viselhető mozgó gépeknél, ahol zsinórba, drótbá akadhat. Az adatok a különböző tényezők, pl. a hőmérséklet, a kopás, az öregedés stb. miatt nem biztos, hogy a munkahelyi tényleges védelmének időtartamát tükrözik. További információk a gyártótól szerezhetők be.

**CZ** Péce o rukavice: Nejlepší výsledky při použití rukavic obdržíme pokud z nich po jejich použití odstraníme veškeré zbytky nečistot. Skladování: Ukládáme v suchém prostředí mimo dosah přímého slunečního záření a tepla. Doporučujeme vám uschovat si tento obal v případě příští potřeby. Vhodné pro zvláštní účely. Rukavice jsou navrženy tak, aby těsně přiléhaly na ruce, a proto nemusí splňovat požadovanou úroveň dle normy EN 420.

Mechanické hodnoty:  
Oteruvzdornost Úroveň 4 / 4  
Odolnost proti prázřinutí Úroveň 5 / 5  
Odolnost proti roztrhnutí Úroveň 4 / 4  
Odolnost proti propíchnutí Úroveň 3 / 4

Otestováno dle evropských produktových norem CE společnosti: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Uverejmeno registracní číslo místa testu 0321. Úroveň ochrany se vztahuje pouze na ochrannou vrchní vrstvu rukavic. Poznámka: Nemoste tam, kde hrozí riziko zachycení pohyblivými částmi stroju. Upozornění pro zakazníky: Je nutné, aby zakazník posoudil jestli je daná rukavice vhodná na použití ve vyžadovaném prostředí nakořik výrobce nemůže zaručit testování rukavic pro individuální potřeby jednotlivců. Více informací ohledně využití je možné získat od výrobce.

**ES** Cuidado del guante: Para obtener el mejor resultado de sus guantes elimine todos los agentes contaminantes después de su uso. Almacenamiento: Almacene en lugar seco fuera del alcance de la luz solar directa. Le recomendamos conserve este embalaje como información de referencia. Adecuado para usos especiales: Los guantes están diseñados para ajustarse a la mano, y por lo tanto puede que no cumplan con los requisitos de la norma EN420.

Riesgos Mecánicos:  
Resistencia a la abrasión Nivel 4 / 4  
Resistencia al corte Nivel 5 / 5  
Resistencia al desgarró Nivel 4 / 4  
Resistencia a la perforación Nivel 3 / 4

El Certificado CE de Tipo fue llevado a cabo por: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Número de organismo notificado 0321. Los niveles de protección sólo corresponden a la parte recubierta del guante. Nota: No deben ser utilizados si existe riesgo de enganche con maquinaria en movimiento. Tiene que ser comprendido que las condiciones actuales de uso no deben ser simulados y quedará la responsabilidad del usuario y no del fabricante, de determinar la adecuación del guante para el uso ideado. Más información será disponible por el fabricante.

**PT** Manutenção das luvas: Para obter o melhor rendimento das suas luvas, elimine todos os agentes contaminantes após o seu uso. Armazenamento: Guarde num local seco abrigado da luz solar directa e do calor. Aconselhamos que conserve esta embalagem para consulta. Tamanho para fim especial: As luvas são feitas para se ajustarem bem às mãos; portanto, podem não satisfazer os requisitos de EN420.

Riscos Mecânicos:

Resistência à abrasão	Nível 4 / 4
Resistência ao corte por lâmina	Nível 5 / 5
Resistência ao rasgo	Nível 4 / 4
Resistência à perfuração	Nível 3 / 4

SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Reino Unido. Organismo notificador nº 0321. Os níveis de protecção são aplicáveis somente à parte revestida da luva. Nota: Não usar junto de máquinas em movimento em que possa prender. Naturalmente, condições reais de uso não podem ser simuladas, por isso, cabe ao utilizador, não ao fabricante, determinar se a luva é adaptada à tarefa à qual se destina. Contactar o fabricante para mais informações.

**GR** Φροντίδα των γαντιών: Για να λάβετε τη μεγαλύτερη προστασία από τα γάντια βεραιωθήτε για την αιτιολόγηση όλων των μηχανικών συστημάτων συστημάτων μετά τη χρήση. Φυλάξτε τα γάντια σε ξηρό περιβάλλον και αποθηκεύστε την έκθεσή τους στον ήλιο και τη θερμότητα. Σας συμβουλεύουμε να διατηρήσετε τη σωρευτική για την πληροφόρησή σας. Κατάλληλα για ειδική χρήση: Τα γάντια είναι σχεδιασμένα να εφορμολογούν στο χέρι, επομένως ενδέχεται να μην ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις του EN420.

Μηχανικά Δεδομένα:

Αντίσταση στην Έυση	Βαθμός 4 / 4
Αντίσταση σε κοπή με λεπίδα	Βαθμός 5 / 5
Αντίσταση στο σκίσιμο	Βαθμός 4 / 4
Αντίσταση στο τρύπημα	Βαθμός 3 / 4

H εξίσταση σε Δοκιμές Τύπου CE είναι από: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Ηνωμένο Βασίλειο, Αριθμός σώματος, κοινοποιητής 0321. Ο Βαθμός προστασίας ισχύει αποκλειστικά για το επικάλυμφο, πλήρως κλειστό, μη γυμνωτό. Σημειώσεις: Δεν πρέπει να φορούνται όταν υπάρχει κίνδυνος επαφής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων. Θα πρέπει να γίνει κατανοητό ότι οι παραγματούχτες συσκευές χρήσης δεν μπορούν να εφορμολογούνται και είναι ευθύνη του χρήστη και όχι του κατασκευαστή, να καθορίσει την κατάλληλότητα του γαντιού για την προβλεπόμενη χρήση. Περιοτέρω πληροφορίες είναι διαθέσιμες από τον κατασκευαστή.

**PL** Ochrona rękawic: Po zakończonej pracy należy z rękawic usunąć wszelkie zanieczyszczenia. Składowanie: Przechowywać z dala od działania promieni słonecznych i źródeł ciepła. Zalecamy zachować informację zawartą na niniejszym opakowaniu. Specjalnych zastosowań. Rękawice zaprojektowane zostały tak, aby dobrze przylegały do rąk. Dlatego też mogą nie spełniać wymogów normy EN420.

Właściwości mechaniczne:

Oporność na ścieranie	Stopień ochrony 4 / 4
Oporność na przecięcie	Stopień ochrony 5 / 5
Oporność na rozdarcie	Stopień ochrony 4 / 4
Oporność na przebiecie	Stopień ochrony 3 / 4

Test zgodności z normą CE przeprowadził: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Numer instytucji testującej 0321. Stopień ochrony odnosi się jedynie do wzmocnionej części rękawicy. Uwaga: nie powinny być zakładane, jeśli istnieje ryzyko ich wciągnięcia przez ruchome elementy. Warunki użytkowania rękawic nie mogą być w żaden sposób odwzorzone czy imitowane z oryginalnych. Okresy i dane przydatności rękawic i warunki jej użytkowania leżą w odpowiedzialności użytkownika a nie producenta. Dodatkowe informacje są dostępne w produkcie.

**IT** Cura dei guanti: Per avere le massime prestazioni dai vostri guanti, dopo l'uso controllate di asportare tutti i contaminanti. Conservazione: Conservare in luogo asciutto, al riparo dalla luce solare e dal calore. Si consiglia di conservare questa confezione per futuro riferimento. idoneità per impieghi particolari: I guanti sono realizzati per aderire stretta, ente alla mano, pertanto potrebbero non essere conformi alla normativa EN420.

Dati meccanici:

Resistenza all'abrasione	Livello 4 / 4
Resistenza al taglio	Livello 5 / 5
Resistenza allo strappo	Livello 4 / 4
Resistenza alla perforazione	Livello 3 / 4

Esame di prova tipo CE eseguito da: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Laboratorio registrato di prova numero 0321. I livelli di protezione si riferiscono solo alla parte rivestita del guanto. Nota: non dovrebbe essere indossate ove vi sia rischio di impigliarsi a macchinari in movimento. Deve essere capito che circostanze reali di uso non possono essere simulate ed è la responsabilità dell'utente non il produttore di determinare l'idoneità del guanto all'uso progettato. Le ulteriori informazioni sono disponibili dal produttore.

**NL** Verzorging van de handschoen: Verwijder na gebruik alle besmettende stoffen van de handschoenen. Zo verkrijgt u de beste resultaten. Opslag: Op een droge plek eu uit de buurt van direct zonlicht en hitte bewaren. Wij raden u aan de verpakking te bewaren, omdat de informatie daarop later nog van pas kan komen. Geschikt voor een speciaal doeleinde: De handschoenen zijn ontworpen om nauwsluitend te passen en voldoen daarom niet aan de vereisten van EN420.

Technische eigenschappen:

Schuurweerstand	Niveau 4 / 4
Snijweerstand	Niveau 5 / 5
Scheurweerstand	Niveau 4 / 4
Steek' en prikweerstand	Niveau 3 / 4

CE Type Test Keuring is uitgevoerd door: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Keuringsbureaunummer 0321. De beschermingsniveaus zijn alleen van toepassing op het deel van de handschoen dat voorzien is van de speciale laag. Opmerking: de handschoenen worden niet gedragen bij draaiende machines, teneinde het gevaar verstrekt te raken te vermijden. Eenieder dient te begrijpen dat feitelijke omstandigheden voor het gebruik van handschoenen niet kunnen worden gesimuleerd en dat het de verantwoordelijkheid van de gebruiker is, en niet van de fabrikant, of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik. Nadere informatie is verkrijgbaar bij de fabrikant.

**TR** Eldiven Koruma: Eldivenleri en etkin biçimde kullanabilmemiz için kullandığımız kirilenmiş eldivenleri iyice temizleyiniz. Saklanması: Doğrudan güneş ışığı almayan, ıslak etkilenemeyen ve nemli olmayan yerlerde saklayınız. İleride gereksinim duyduğunuzda tekrar bakmak için ambalajını atmayınız. Özel amaçlara uygun olarak tasarlanmıştır: Eldivenler ele sıkıca oturacak biçimde tasarlanmış oldugundan EN420 gerekliliklerini karşılamayabilir.

Mekaniksel Verileri:

Asınma dayanıklılığı	Düzey 4 / 4
Kesici araçlara dayanıklılığı	Düzey 5 / 5
Yırtılma dayanıklılığı	Düzey 4 / 4
Delinme dayanıklılığı	Düzey 3 / 4

CE Standardi Testi: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Test onay numarası 0321'dir. Koruma düzeyleri eldivenin yalnızca kaplamalı kısmı için geçerlidir. Not: hareketli makinele ilgili riskleri ortadan kaldırmak için uygun şekilde kullanılmalıdır. Bu kesinlikle anlaşılmalıdır ki, bu eldivenlerin normal şartlar altında, kasit olmadan kullanılması tamamı ile kullanıcağına bağlıdır, imalatçıya (üreticiye) değil. Daha fazla bilgi üreticiye mevcuttur.

**SE** Vård av handskar: Se till att alla föroreningar avlägsnas från dina handskar efter användning, för att uppnå bästa möjliga produktprestanda. Förvaring: Förvaras torr i skydd från direkt solljus och värme. Du rekommenderas att behålla förpackningen vid behov av beskrivning. Avsedda för ett specifikt ändamål: Handskarna är inte utformade för att sitta tätt över handen. Därför uppfyller de inte alltid kraven enligt EN420.

Mekanisk data:

Nötningsmotstånd	Nivå 4 / 4
Bladsnittsmotstånd	Nivå 5 / 5
Fivhållfasthet	Nivå 4 / 4
Punkteringsmotstånd	Nivå 3 / 4

Testgranskning för CE-typgodkännande utförd av: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Nummer för tillkännagivet organ 0321. Skydds nivåer gäller endast för handskens yttre lager. Observera: bör inte användas där det är risk för att handskan kan fastna i rörliga maskindelar. Det måste förstås att faktiskt villkorar av bruk kan inte simuleras och det är därför ansvarat av användaren och inte producenten att bestämma handskelämpigheten för det påtänkta bruket. Ytterligare information är tillgänglig från producenten.

**DK** Vedligeholdelse af handsker: For at få størst muligt udbytte af Deres handsker skal De efter brug sikre, at alle urenheder fjernes. Opbevaring: Opbevares tørt. Undgå direkte sollys og varme. Det anbefales, at De gemmer denne emballage til senere opslag. Egnede til specielle formål: Handskerne er udførmede, så de slutter tæt om hånden, hvorfor de muligvis ikke opfylder kravene i EN420.

Mekaniske data:

Slitbestandighed	Niveau 4 / 4
Snitbestandighed	Niveau 5 / 5
Rivstyrke	Niveau 4 / 4
Stikbestandighed	Niveau 3 / 4

Under søgning af CE-typetest udført af: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Godkendt instans nummer 0321. Beskyttelsesniveauer gælder kun for den overfladebehandlede del af handskens. Merk: bør ikke benyttes der det er risiko for at handskan kommer i kontakt med bevægelige maskindeler. Det skal forstås, at de faktiske betingelser for anvendelse ikke kan blive simuleret og det er brugerens ansvar, ikke producenten, at afgøre handskematerialets egnethed til den påtænkte anvendelse. Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til producenten.